

ROMÂNIA  
JUDEȚUL SIBIU  
CONSILIUL LOCAL CISNĂDIE

**HOTĂRÂREA NR.**

**privind prelungirea pe o perioadă de 5 ani a contractului de închiriere nr. 5749 din 05.06.2018, încheiat între Orașul Cisnădie și doamna Vîrlan Liliana**

Consiliul local al orașului Cisnădie, întrunit în ședință publică ordinară/extraordinară, în număr de \_\_ consilieri, la data de \_\_\_\_ mai 2024;

Analizând Referatul de aprobare nr. 8209/04.04.2024 întocmit de inițiator și Raportul de specialitate nr. 8210/04.03.2024 privind prelungirea pe o perioadă de 5 ani a contractului de închiriere nr. 5749 din 05.06.2018, încheiat între Orașul Cisnădie și doamna Vîrlan Liliana, întocmit de Compartimentul administrare locuințe și spații cu altă destinație;

Văzând avizul comisiei juridice, ordine publică, sănătate, protecție socială, învățământ, cultură, culte, tineret și sport nr. \_\_\_\_ / \_\_\_\_ .05.2024, al comisiei economico-financiare, agricultură, programe de dezvoltare mediu și turism nr. \_\_\_\_ / \_\_\_\_ .05.2024 și al comisiei tehnice, amenajarea teritoriului, administrarea domeniului public-privat, gospodărie orășenească și comerț nr. \_\_\_\_ / \_\_\_\_ .05.2024;

În conformitate cu:

-art.3, art.4, art.6 și art.7 din Legea nr.199 din 17 noiembrie 1997 pentru ratificarea Cartei europene a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985;

-art.121 alin.(1) și alin.(2) din Constituția României, republicată;

-art.7 alin.(2) din Legea nr.287/2009, Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;

-art. 44 din Legea locuinței nr. 114/1996, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit.d) și alin. (7) lit.q), art. 139 alin. (3) lit.g), art. 140 alin. (1), art. 196 alin. (1) lit.a) și art. 243 alin. (1) lit.a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1** Se aprobă prelungirea pe o perioadă de 5 ani a contractului de închiriere nr. 5749 din 05.06.2018, încheiat între Orașul Cisnădie și doamna Vîrlan Liliana, pentru locuința situată în imobilul din orașul Cisnădie, \_\_\_\_\_, compusă din: cameră de 17,62 mp., bucatărie de 10,12 mp., cămară de 2,92 mp., teren aferent de 40,00 mp.

**Art. 2** Actul adițional la contractul de închiriere va fi întocmit de către Compartimentul administrare locuințe și spații cu altă destinație, conform anexei la prezenta hotărâre.

**Art. 3** Ducerea la îndeplinire a prezentei se încredințează Compartimentului administrare locuințe și spații cu altă destinație din cadrul Primăriei orașului Cisnădie.

**Art. 4** Comunicarea și publicitatea prezentei se asigură de către Direcția administrație publică locală.

Adoptată la Cisnădie în data de \_\_ mai 2024, cu \_\_ voturi „pentru”.

**INIȚIATOR  
PRIMAR,  
GHEORGHE IUTIA**



**Difuzare:** 1 ex. Instituția Prefectului - Jud. Sibiu  
1 ex. Primar  
1 ex. Secretar General  
1 ex. Dosar ședință  
1 ex. Evidență hotărâri  
1 ex. Compartimentul financiar contabilitate  
1 ex. C.A.L.S.  
1 ex. Compartimentul impozite și taxe  
1 ex. Vîrlan Liliana, Cîsnădie, str. Cetății nr. 13  
1 ex. Afișaj

Red./Dact. D.M.

**JUDEȚUL SIBIU**  
**PRIMĂRIA ORAȘULUI CISNĂDIE**

**ACT ADIȚIONAL NR.1**  
**la CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE Nr. 5749 din 05.06.2018**

**Orașul Cisnădie**, P-ța Revoluției nr.1, reprezentat prin primar Gheorghe Huja în calitate de proprietar, pe de o parte

și

**Vîrlan Liliana** cu domiciliul în  
legitimată/legitimată cu buletinul/cartea de identitate seria  
calitate de chiriaș, pe de altă parte,

În baza Hotărârii Consiliului Local Cisnădie nr. \_\_\_ din \_\_\_ mai 2024, încheie actul adițional la contractul de închiriere nr. 5749 din 05.06.2018, cu următorul conținut:

**Art.1.**Obiectul actului adițional:

1.1. Se modifică art.I , Obiectul închirierii - alin. (4) și va avea următorul cuprins:

„Termenul de inchiriere din contractul de inchiriere este de 5 ani, începând cu data de 01.06.2024, până la data de 31.05.2029.”

1.2.Se modifică art. II Chiria aferenta locuintei ce face obiectul contractului - alin. (1) și va avea următorul cuprins:

„Chiria lunară este de **85 lei**, calculată în conformitate cu prevederile legale. Chiria se datorează începând cu data de 01.06.2024 și se achită în contul proprietarului la casieria Primăriei orașului Cisnădie, pâna la data de 28 ale fiecărei luni. Chiria se va indexa anual cu rata inflației de către Serviciul impozite, taxe și autorizare activități comerciale, fara a mai fi anuntat in scris. Conform Codului fiscal, art.256, alin.3, se stabileste taxa pe teren ce va fi calculata de Serviciul impozite, taxe și autorizare activități comerciale.”

**Art. 2** Subsemnatul/subscrisa **Vîrlan Liliana** în calitate de locatar, declar pe proprie răspundere cunoscând prevederile art. 326 Cod Penal că renunț la notificarea privind încetarea locațiunii, prevăzută de art. 1038 alin. 4 Cod de Procedură Civilă și recunosc dreptul locatorului de a recurge imediat la procedura de evacuare prevăzută de Titlul XI Capitolul II C.P.C. dacă locațiunea încetează din orice motive, iar dreptul locatorului este socotit stins.

De asemenea declar pe proprie răspundere că am luat la cunoștință dispozițiile prevăzute de art. 1041 CPC privind sesizarea instanței, respectiv faptul că prin renunțarea subsemnatului la notificarea de evacuare, locatorul sau proprietarul, poate solicita instanței să dispună prin hotărâre executorie, evacuarea imediată a locatarului sau ocupantului pentru lipsă de titlu.“

**Art.3.** Celelalte clauze din contractul de închiriere rămân neschimbate.

**Art.4.** Prezentul act adițional se incheie in 3 exemplare, din care unul se predă chiriașului.

**Proprietar,**

Primar,  
Gheorghe Huja

**Chirias,**  
Virlean Liliana

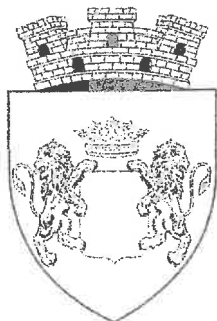
Secretar general,  
Ciprian Constantin Rusu

Director executiv,  
Adriana Simonis

Întocmit,  
Daniela Moldoveanu

**INIȚIATOR  
PRIMAR,  
GHEORGHE HUJA**





ROMÂNIA  
JUDEȚUL SIBIU  
PRIMĂRIA ORAȘULUI CISNĂDIE  
P-ța Revoluției nr. 1, cod 555300  
Tel. 0372/714179, 0372/714180, fax 0269/561.012  
<http://www.cisnadie.ro>, e-mail: [primarie@cisnadie.ro](mailto:primarie@cisnadie.ro)

Nr.8209/04.04.2024

**Referat de aprobare**  
**privind prelungirea pe o perioadă de 5 ani a contractului de închiriere nr. 5749 din 05.06.2018,**  
**încheiat între Orașul Cisnădie și d-na Vîrlan Liliana**

Referitor la d-na Vîrlan Liliana, titular al contractului de închiriere nr. 5749 din 05.06.2018, vă expunem următoarele:

- prin adresa nr. 8208 din 04.04.2024, înregistrată la Primăria orașului Cisnădie, d-na Vîrlan Liliana solicită prelungirea contractului de închiriere;
  - locuința situată în imobilul din orașul \_\_\_\_\_, este compusă din: cameră de 17,62 mp., bucatărie de 10,12 mp., cămară de 3,92 mp., teren aferent de 40,00.
  - locuința menționată nu face obiectul vreunui litigiu și nu este depusă notificare în baza Legii nr. 10/2001;
  - pentru locuința mai sus menționată sumele cu titlu de chirie sunt achitate la zi de către chirias;
- În conformitate cu prevederile, art. 1777 și următoarele din Codul Civil, art. 44 din Legea locuinței nr. 114/1996;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1) și alin. (6) lit. „a”, art. 139 alin. 3, lit. „g”, art. 140 alin. (1), art. 196 alin. (1) lit. „a” din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ;

Având în vedere cele arătate, consider oportun ca serviciul de specialitate din cadrul Direcției tehnice să întocmească documentația pentru inițierea unui proiect de hotărâre a Consiliului local în vederea prelungirii contractului de închiriere nr. 5749 din 05.06.2018, pe o perioadă de 5 ani, pentru locuința situată în imobilul din orașul Cisnădie, str. Cetății nr. 13.

PRIMAR,  
GHEORGHE HUJA







ROMÂNIA  
JUDEȚUL SIBIU  
PRIMĂRIA ORAȘULUI CISNĂDIE  
P-ța Revoluției nr. 1, cod 555300  
Tel. 0372/714179, 0372/714180, fax 0269/561.012  
<http://www.cisnadie.ro>, e-mail: [primarie@cisnadie.ro](mailto:primarie@cisnadie.ro)

Direcția tehnică  
Compartimentul administrare locuințe și spații cu altă destinație  
Nr. 8210/04.04.2024



**Raport de specialitate**  
**privind prelungirea pe o perioadă de 5 ani a contractului de închiriere nr. 5749 din 05.06.2018,**  
**încheiat între Orașul Cisnădie și d-na Vîrlan Liliana**

Având în vedere referatul de aprobare nr.8209/04.04.2024 a proiectului de hotărâre privind prelungirea contractului de închiriere, nr. 5749 din 05.06.2018, se întocmește prezentul raport de specialitate.

Referitor la d-na Vîrlan Liliana, titular al contractului de închiriere nr. 5749 din 05.06.2018, vă expunem următoarele:

- prin adresa nr. 8208 din 04.04.2024, înregistrată la Primăria orașului Cisnădie, d-na Vîrlan Liliana solicită prelungirea contractului de închiriere;
- locuința situată în imobilul din orașul d. Sibiu, este compusă din:  
cameră de 17,62 mp., bucătărie de 10,12 mp., cămară de 3,92 mp., teren aferent de 40,00.
- locuința menționată nu face obiectul vreunui litigiu și nu este depusă notificare în baza Legii nr. 10/2001;

- pentru locuința mai sus menționată sumele cu titlu de chirie sunt achitate la zi de către chiriaș;  
În conformitate cu prevederile, art. 1777 și următoarele din Codul Civil, art. 44 din Legea locuinței nr. 114/1996;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1) și alin. (6) lit. „a”, art. 139 alin. 3, lit. „g”, art. 140 alin. (1), art. 196 alin. (1) lit. „a” din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ;

Având în vedere cele arătate, propunem inițierea unui proiect de hotărâre a Consiliului local în vederea prelungirii contractului de închiriere nr. 5749 din 05.06.2018, pe o perioadă de 5 ani, pentru locuința situată în imobilul din orașul

Director  
Nicușor Valeriu Radom

Consilier,  
Daniela Moldoveanu

Red./Dact.D.M./D.M.



3208/04.04.2024

PRIMĂRIA ORASULUI CISNĂDIE  
REGISTRATURĂ  
Nr. intrare 3208 / 04. APR. 2024  
Nr. iesire /

Catre Primaria Orasului Cisnădie

Subsemnatul/a VIRLAN CICIATA domiciliat/a in  
localitatea \_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_  
bl. \_\_\_\_\_, ap \_\_\_\_\_, sc \_\_\_\_\_, judetul Sibiu  
telefon \_\_\_\_\_ posesor al B.I./C.I. seri: \_\_\_\_\_  
titular al contractului de inchiriere nr. \_\_\_\_\_ din data de \_\_\_\_\_

prin prezenta solicit reinnoirea contractului de inchiriere pentru unitatea locativa  
fond de stat, situata la adresa mentionata.

Data 04/04/2024

Semnatura \_\_\_\_\_

Acte necesare: - copie B.I./C.I.

- contract de inchiriere

-adeverinta venit / cupon de pensie / declaratie pe proprie  
raspundere ca nu are venit

CERERE TIP PENTRU REINNOIREA CONTRACTULUI DE INCHIRIERE  
LOCUINTA FOND DE STAT



CONTRACT DE ÎNCHIRIERE  
pentru suprafetele cu destinatie de locuinta

1.Orasul Cisnadie, P-ta Revolutiei nr.1, reprezentat prin primar Gheorghe Huja în calitate de proprietar

si

2.Virlan Liliana, cu domiciliul în localitatea Cisnadie, legitimat/legitimata cu buletinul/cartea de identitate seria \_\_\_\_\_ CNP \_\_\_\_\_ calitate de chirias, a intervenit prezentul contract de închiriere.

I.Obiectul inchirierii

Primul, în calitate de proprietar, închiriază, iar al doilea, în calitate de chirias, ia cu chirie locuinta din localitatea Cisnadie, str.Cetatii, nr.13. Spatiul este compus din: camera de 17,62 mp., bucatarie de 10,12 mp., camera de 2,92 mp., teren aferent de 40 mp.

Componenta locuintei închiriate

Nr. Crt.	Denumirea incaperii	Suprafata m.p.	In folosinta		Observatii
			Exclusiv	Comuna	
1.	Camera	17,62	da		
2.	Bucatarie	10,12	da		
3.	Camara	2,92	da		

Teren aferent de 40 mp

Componenta familiei ce locuiește împreuna cu titularul

Nr. crt.	Numele si prenumele	Grad rudenie în raport cu titularul	Anul nasterii	Societatea la care lucreaza	Venit net lunar
1.	Virlan Liliana	titular	1		
2.	Arsentea Liliana-Mihaela	fiica			

Termenul de închiriere este de 5 ani, cu începere de la data de 01.06.2018 până la data de 31.05.2023.

La expirarea termenului contractul poate fi reînnoit cu acordul ambelor parti.

## **II. Chiria aferenta locuintei ce face obiectul contractului**

Chiria lunara este de **58 lei**, calculata în conformitate cu prevederile legale. Conform Codului fiscal, art.256, ali.3, se stabileste taxa pe teren ce va fi calculata de Serviciul buget, taxe si impozite. Chiria se datoreaza începând cu data de 01.06.2018 si se achita în contul proprietarului la caseria Primariei, pâna la data de 30 ale fiecărei luni. Chiria se va indexa anual cu rata inflatiei de catre Serviciul buget, taxe si impozite, fara a mai fi anuntat în scris. Orice modificare a cuantumului chirie, i decăt cea enuntata mai sus, se va comunica în scris chirasului cu 30 de zile înainte de termenul scadent de plata.

Neplata la termen a chiriei atrage o penalizare de 0,15% asupra sumei datorate, pentru fiecare zi de întârziere.

## **III. Obligatiile partilor privind folosirea si întretinerea spatiilor care fac obiectul contractului**

a) Proprietarul se obliga:

- sa predea chirasului locuinta în stare normala de folosinta;
- sa ia masuri pentru repararea si mentinerea în stare de siguranta în exploatare si functionalitate a cladirii, pe toata durata închirierii locuintei;

b) Chirasul se obliga:

- sa efectueze lucrarile de întretinere, de reparatii sau de înlocuire a elementelor de constructii si instalatii din folosinta exclusiva;
- sa repare sau sa înlocuiasca elementele de constructii si instalatii deteriorate din folosinta comuna, ca urmare a folosirii lor necorespunzatoare, indiferent daca acestea sunt în interiorul sau în exteriorul cladirii; daca persoanele care au produs degradarea nu sunt identificate, cheltuielile de reparatii vor fi suportate de cei care au acces sau folosesc în comun elementele de constructii, instalatii, obiectele si dotarile aferente;
- sa asigure curatenia si igienizarea în interiorul locuintei si la partile de folosinta comuna, pe toata durata contractului de închiriere;
- sa comunice proprietarului în termen de 30 de zile orice modificare produsa în venitul net al familiei sale, sub sanctiunea rezilierii contractului de închiriere;
- sa predea proprietarului, la mutarea din locuinta, locuinta în stare de folosinta si curatenie si cu obiectele de inventar trecute în procesul-verbal de predare-preluare întocmit la preluarea locuintei.

## **IV. Nulitatea si rezilierea contractului**

Sunt nule de drept clauzele incluse în contract, care:

- obliga chirasul sa recupereze sau sa plateasca în avans proprietarului orice suma cu titlu de reparatie în sarcina proprietarului;
- prevad responsabilitatea colectiva a chirasilor în caz de degradare a elementelor de constructii si instalatii, a obiectelor si dotarilor aferente spatiilor comune, cu exceptia celor mentionate la cap. III pct. b), astfel cum sunt acestea formulate;
- impun chirasilor sa faca asigurari de daune;
- exonereaza proprietarul de obligatiile ce îi revin potrivit prevederilor legale;
- autorizeaza proprietarul sa obtina venituri din nerespectarea clauzelor contractului de închiriere.

Rezilierea contractului de închiriere înainte de termenul stabilit se face:

a) la cererea chirasului, cu conditia notificarii prealabile într-un termen minim de 30 de zile;

b) la cererea proprietarului, atunci când:

- chirasul nu a achitat chiria cel puțin 3 luni consecutive;
- chirasul a pricinuit însemnate stricacuni locuintei, cladirii în care este situata aceasta, instalatiilor, precum si oricaror alte bunuri aferente lor sau daca înstraineaza fara drept parti ale acestora;

- chiriasul are un comportament care face imposibila convietuirea sau împiedica folosirea normala a locuintei;

- chiriasul nu a respectat clauzele contractuale.

Evacuarea chiriasului se face numai pe baza unei hotarâri judecatoresti irevocabile, acesta fiind obligat sa plateasca chiria prevazuta în contract, pâna la data executiei efective a hotarârii de evacuare.

Contractul înceteaza în termen de 30 de zile de la data parasirii domiciliului de catre titularul contractului sau de la data înregistrarii decesului, daca persoanele îndreptatite prin lege nu au solicitat locuinta.

#### **V. Alte clauze convenite între parti:**

Prezentul contract s-a încheiat astazi, 05.06.2018, în 3 exemplare, câte unul pentru fiecare parte, si un exemplar pentru organele fiscale teritoriale.

#### **VI. Anexa**

Hotararea Consiliului Local Cislădie nr.125 din 26 aprilie 2018.

#### **Proprietar,**

Primar,  
Gheorghe Hăuș

Secretar,  
Ciprian-Constantin Rusu

Director executiv,  
Cornel- Iulian

Intocmit,  
Daniela Moldoveanu



#### **Chirias,**

Virlan Liliana



JUDEȚUL SIBIU  
PRIMĂRIA ORAȘULUI CISNĂDIE

ACT ADIȚIONAL NR.1  
la CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE Nr. 8277 din 25.06.2013

Orașul Cisnădie, P-ța Revoluției nr.1, reprezentat prin primar Gheorghe Huja în calitate de proprietar, pe de o parte

și

Vîrlan Liliana cu domiciliul în \_\_\_\_\_, județul Sibiu, legitimat/legitimată cu buletinul/carta de identitate seria \_\_\_\_\_ în calitate de chirias, pe de altă parte,

În baza Hotărârii Consiliului Local Cisnădie nr. 128 din 25 mai 2023, încheie actul adițional la contractul de închiriere nr. 8277 din 25.06.2013, cu următorul conținut:

**Art.1.** Obiectul actului adițional:

1.1. Se modifică art.I Obiectul închirierii - alin. (4) și va avea următorul cuprins:

„Termenul de inchiriere din contractul de inchiriere este de 1 an, începând cu data de 01.06.2023, până la data de 31.05.2024.”

1.2. Se modifică art. II Chiria aferenta locuintei ce face obiectul contractului - alin. (1) și va avea următorul cuprins:

„Chiria lunară este de 77 lei, calculată în conformitate cu prevederile legale. Chiria se datorează începând cu data de 01.05.2023 și se achită în contul proprietarului la casieria Primăriei orașului Cisnădie, până la data de 28 ale fiecărei luni. Chiria se va indexa anual cu rata inflației de către Serviciul impozite, taxe și autorizare activități comerciale, fara a mai fi anuntat in scris. Conform Codului fiscal, art.256, alin.3, se stabileste taxa pe teren ce va fi calculata de Serviciul impozite, taxe și autorizare activități comerciale.”

**Art.2.** Celelalte clauze din contractul de închiriere rămân neschimbate.

**Art.3.** Prezentul act adițional se incheie in 3 exemplare, din care unul se predă chiriașului.

**Proprietar,**

Primar,

Gheorghe Huja

Secretar general,  
Cipria

Director exi

Cornelia Darbu

Întocmit,

Daniela Moldoveanu

**Chirias,**

Vîrlan Liliana



